



Gordon & Penny Sing-along

Lärohandledning

av Paula Hallberg

Om programserien

Programserien *Gordon & Penny Sing-along* är tänkt för engelskundervisningen i:

- grundsärskolan, årskurs 4–6
- grundskolan, årskurs 1–3

Serien består av 10 avsnitt där respektive avsnitt är 3–5 minuter långt. Avsnitten bygger på delar av innehållet i UR:s programserie *Pick a Colour* (engelska för grundskolans F–3) och övar eleverna, genom sång och rytmik, att repetera vardagliga ord, fraser samt att läsa lätt skriven engelska.

I programserien får vi träffa de fartfyllda och hejdlösa filurerna Penny och Gordon som på lätt engelska sjunger sånger tillsammans med en grupp barn. Sångerna är lätta att sjunga med i, och göra rörelser och tecken till.

I varje avsnitt repeteras samma sång, först utan text och sedan med karaketextning. Första gången av Penny och Gordon. Andra gången tillsammans med en barnkör och kompositören Tomas Hirdman som spelar gitarr. Vid andra tillfället finns den engelska texten med som karaoke-text.

Syfte och mål med programserien

Programmen är tematiska. Varje avsnitt syftar till att ge några specifika kunskaper i engelska. Musiken förstärker språkinläringen. Eleverna kan titta på programmen om och om igen, sjunga dem och även utveckla och förändra dem genom att byta ut vissa ord i texten.

En sång sätter sig lättare i minnet, och när hela kroppen får vara med genom rörelse stärks inläringen. Att minnas nya ord och fraser är lättare när det finns upprepande text och musik som är kopplad till fraserna och orden. Det sociala samspelet mellan eleverna när de sjunger och användningen av elevernas musikaliska förmågor förstärker inläringen.

Programmen vänder sig till grundsärskolans årskurser 4–6 och grundskolans årskurser 1–3.

Syftet är att genom sång och ramsor öva följande, från kursplanerna i engelska:

- Vardagliga hälsnings-, avskeds- och artighetsfraser. (LsärII, årskurs 4–6)
- Användningen av frågeord, frågor och svar samt korta fraser om vardagliga ämnen på engelska. (LsärIII, årskurs 4–6)
- Ämnesområden som är välbekanta för eleverna såsom intressen, personer och platser. (LgrII, årskurs 1–3 och LsärII, årskurs 1–3)
- Vardagsliv och levnadssätt i olika sammanhang och områden där engelska används. (LgrII, årskurs 1–3)
- Enkla instruktioner, meddelanden och beskrivningar. (LgrII, årskurs 1–3)
- Olika former av enkla samtal och dialoger. (LgrII, årskurs 1–3)
- Presentation av den egna personen, vardagen och närmiljön. (LsärII, årskurs 4–6)
- Ord och ordbilder (Lsär årskurs 4–6), ord och fraser (LgrII årskurs 1–3)

Sångtexter och ritade tecken

Sångtexterna som sjungs finns att skriva ut med *ritade tecken*. Att använda händerna för att teckna kan komplettera det talade språket och underlätta språkförståelse och lärande. Ritade tecken, som stöd för kommunikation, finns därför som ”arbetsblad” till varje avsnitt. Tecknen stödjer de betydelsebärande orden.

I första hand används tecken till tal för att underlätta kommunikation med elever med utvecklingsstörning och elever med tal- och språkstörning. De ritade tecknen är tänkta som ett minnesstöd för hur tecknen ska utföras. Specialpedagogiska skolmyndigheten tar fram ritade bilder på tecken som följer det svenska teckenspråket. Dessa finns i bild databasen Ritade Tecken.

Hur du kan arbeta med Sing-along i klassrummet

INNAN NI TITTAR PÅ ETT PROGRAM

- Arbeta med förförståelse av ord och fraser i sångerna. Dessa presenteras i de avsnittspecifika delarna. Anpassa arbetet efter elevernas förutsättningar. Vilka ord är nya för eleverna? Låt dem berätta det för dig. Arbeta med de nya orden för att bidra till ökad förståelse av sångtexten.
- Bestäm hur du ska använda avsnittet:
 1. Vill du sjunga karaoke med dina elever och använda sångerna som de är i avsnittet? Skriv ut texten i svart utskrift.
 2. Vill du använda det utökade materialet och träna en alternativ engelska genom att byta ut ord och fraser? Skriv ut texten i färg så framträder de rödmarkerade orden och fraserna. Läs mer i de avsnittspecifika delarna.

MEDAN NI TITTAR PÅ ETT PROGRAM

Sången sjungs två gånger. Välj om ni ska pausa i mitten eller inte. Andra tillfället innehåller karaoke-texten.

EFTER ATT NI TITTAT PÅ ETT PROGRAM

Arbetsförslag direkt kopplade till programmen:

- Sjung med i sången. Alla texter och ackord finns som kopieringsunderlag.
- Prata tillsammans om avsnittet. Vad händer? Vad sjunger de om? Ställ frågor som:
 1. Vad har du sett?
 2. Vad kände du när du lyssnade till sången och sjöng med?
 3. Var det något som du inte förstod?
 4. Vilka ord kan du sedan tidigare? Vad betyder orden?
- Sammanfatta innehållet i sången tillsammans med eleverna.
- Arbeta med orden:
 1. Benämna de olika begrepp som tas upp i avsnittet. Vad betyder orden? Hur ser orden ut? Vad har orden gemensamt?
 2. Titta på hur ordbilden ser ut för några av begreppen i avsnittet genom att kombinera ordbilden för till exempel house med en motsvarande bild av ordet på svenska.

Vill du arbeta mer med programmets innehåll – arbetsförslag:

- Finns det ord i avsnittet som är synonymmer, ord med samma betydelse, eller antonymer, ord med motsatt betydelse?
- En ordklass är en samling ord som används och fungerar på samma sätt och därför tillhör samma grupp. Vilken funktion i språket har de olika orden? Vilka ordklasser finns med i avsnittet?
- Skapa på egen hand! Dramatisera sången i en scen.
- Skapa en fortsättning av sången där avsnittet slutade. Sjung eller gör en kortare dramatisering på engelska.
- Om du vill fortsätta arbeta med språkinläring via sång kan du, efter det att ni sjungit sångerna några gånger, låta eleverna enskilt eller i grupp utgå från avsnittet och låttexten men byta ut ord. Beroende på hur långt eleverna har kommit i sin engelska språkutveckling kan de byta ut ett eller flera av de markerade orden i det alternativa textbladet där ord finns färgmarkerade. På så sätt skapar ni en ny låttext till samma musik. För varje låttext finns förslag på utbytbara ord att spinna vidare på. Läs mer i de avsnittsspecifika delarna.

1. MY NAME

Syfte med avsnittet är att lära sig några hälsningsfraser, säga sitt namn och kunna fråga en kompis om samma sak.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

Hello. Good morning. How are you? I am fine. Shake my hand.

What's (what is) your name? My name is ...

Utbytbara ord och fraser:

Välj mellan olika hälsningsfraser: Good morning. Good evening. Good night. Good afternoon.

Välj mellan olika frågor och svar:

How are you?

fine, sad, happy, angry, hot, cold

How old are you?

five, six, seven, eight, nine

Where are you from?

Svara med valfritt Ortsnamn eller land



2. WE WANT FOOD

Syfte med avsnittet är att lära sig enkla fraser om mat och dryck och namnen på olika maträtter och frukter.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

We want ... Gimme (give me) ... What have we got ...

Give, sing, say ...

Food – chicken salad, hamburgers, rice, ice-cream, chocolate, apple pie, meatballs, potatoes, pizza, fish, strawberries, cherries, oranges, grapes

Utbytbara ord och fraser:

Färger: Colours, we want colours ...

... white, yellow, orange and pink. Red, brown, green and blue.

Djur: Animals, we want animals ...

... monkey, bear, dolphin and fish. Pig, frog, a chicken and a fox.

Kläder: Clothes, we want clothes ...

... blouse, trousers, jacket and skirt. Underwear, dress, pyjamas and a shirt.

3. MY HOUSE

Syfte med avsnittet är att lära sig ord för hus, rum och vad man gör i de olika rummen.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

This is my house. My house has a ... That's where I ... I love that place
House, bedroom, kitchen, living room, mirror, face, window, star, sky
Sleep, eat, love, look, see, look out

Utbytbara ord och fraser:

Välj mellan platser: My house has
an attic, a bathroom, a garden, a basement, a dining room ...
Välj mellan aktiviteter: That's where I
play, paint, wash, read, bathe



4. TRAVEL

Syfte med avsnittet är att lära sig ord och fraser om resande och packning.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

Bag, ticket, passport, toothbrush, mobile phone, train
Pack, tidy up, leave, say, leave/leaving
Nice, expensive, sheep
Get on up, have you got, hurry up, o'clock, wait a minute

Utbytbara ord och fraser:

Välj mellan olika tågtider: one, two, three, four, five, six, seven, eight,
nine, ten, eleven, twelve o'clock
Välj mellan saker att ta med sig: clothes, toys, bags, books, map, friends

5. THE SHOPPING SONG

Syfte med avsnittet är att lära sig ord man behöver för att kunna handla. Man lär sig fråga hur mycket något kostar och att uttrycka om något är billigt eller dyrt.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

Present, man, girl, dress, hat, store, money, car, cat, buy, nice, expensive, sheep
Can I help you? Yes you can. I want to buy. How much is this/that?

Utbytbara ord och fraser:

Personen man vill köpa en present till kan bytas ut mot: a woman, a boy, a girl, a cat, a dog ...
Saker man väljer emellan kan bytas ut mot: a book, a clock, a pen, a cup, a doll, a bike, a bone, a ball, some food, a bed



6. THE BIRTHDAY SONG

Syfte med avsnittet är att lära sig ord och fraser som hör till födelsedagar.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

Happy birthday, a special day, your day, today we want to celebrate, hip hip-hooray

Utbytbara ord och fraser:

Dagar att fira: Name day



7. FRIENDS

Syfte med avsnittet är att lära sig fraser om vänskap och känslor.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

We all need a friend, someone that can understand, many different things, it is nice
Someone, anyone, everybody, sometimes

Utbytbara ord och fraser:

Välj mellan olika känslor: happy, sad, angry, sleepy, worried, excited, bored, sick, upset

8. OUTDOORS

Syfte med avsnittet är att lära sig ord och fraser som hör till att gå på utflykt samt att benämna årstider och några olika djur.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

We are going on a hike, we don't want to go home, we see, we are climbing, we are going
Winter, spring, summertime, trees, birds, frog, owl, crocodile, mouse, goose, moose

Utbytbara ord och fraser:

Välj mellan olika djur: fish, cat, dog, lion, horse, rabbit, tiger, bird, zebra, elephant

Välj mellan olika storlekar och former: small, big, short, long, round

Välj mellan olika färger: white, yellow, orange, pink, red, brown, green, blue, purple, grey, black



9. THE WEEK

Syfte med avsnittet är att lära sig att kunna förstå och säga orden för alla veckodagarna samt använda enkla fraser för kunna berätta något man kan göra dessa dagar.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday.

The week begins. Then I play with my friends. I don't (do not) know what to do. Going home with you. The week is done. Then I wait for

Utbytbara ord och fraser:

Vad gör ni till exempel som grupp eller klass i skolan dessa dagar?

– then we have English/ Swedish/ Mathematics/ Music/ History/ Social study subjects/ Science studies/ Art

Vad gör eleven/ eleverna efter skolan dessa dagar?

– then I play tennis / football / floorball / ice hockey / basketball / handball / badminton / an instrument / chess ...

I do figure skating / karate / judo / gymnastics / horseback riding

I have my singing lesson

10. WHAT I LIKE

Syfte med avsnittet är att lära sig att berätta vad man tycker om. Man lär sig även olika färger, djurnamn och olika ord för släktingar.

Ord och fraser som återkommer i avsnittet:

This is what I like ... I like this ... I like that ... Watch things on a screen

Cookies on a shelf.

Utbytbara ord och fraser:

Välj mellan olika färger: white, yellow, orange, pink, red, brown, green, blue, purple, grey, black

Välj mellan olika djur: fish, cats, dogs, lions, horses, rabbits, frogs, birds, zebras, elephants

Välj mellan olika släktingar: mom, dad, sister, brother, grandmother, grandfather, cousin, uncle, aunt

Upphovsrätten till innehållet i den här lärarhandledningen tillkommer UR, om inte något annat särskilt anges. Lärarhandledningen får fritt kopieras, distribueras digitalt och visas i undervisningssammanhang. När lärarhandledningen eller delar av innehållet används på olika sätt ska den ideella upphovsrätten iakttas.

Det här betyder att du som lärare i din undervisning bland annat får kopiera upp så många kopior du behöver av hela eller delar av lärarhandledningen och dela ut till elever, tillhålla den digitalt till eleverna i en elevportal eller liknande, eller visa i en Powerpointpresentation. Viktigt att tänka på när du använder lärarhandledningen, på olika sätt, är att det alltid ska gå att se vem eller vilka som har upphovsrätten. Om lärarhandledningen kopieras upp i sin helhet så framgår det redan, men om det är så att du väljer att bara använda någon del behöver du skriva i anslutning till det du använder vem eller vilka det är (UR och/eller annat namn, som framgår i lärarhandledningen).

1. MY NAME

Text & musik: Tomas Hirdman

Chords:

F B6 C F
F B6 C F
F B6 C F
F B6 C Dm Gm F

Hello, **good morning** - **how are you?**

Hello, **good morning** - **how are you?**

I am **fine**, I am **fine**, I am **fine**.

I am **fine**, I am **fine**, I am **fine**.

Hello, **good morning** - shake my hand.

Hello, **good morning** - shake my hand.

Shake my hand, shake my hand, shake my hand.

Shake my hand, shake my hand, shake my hand.

Hello, **good morning** – **what's your name?**

Hello, **good morning** – **what's your name?**

My name is, my name is, my name is:

Gordon....

2. WE WANT FOOD

Text & musik: Tomas Hirdman

Chords:

E7

H7

A7 E7

H7

A7 E7

Food, we want food.

Food, we want food.

Gimme, gimme, gimme, gimme, gimme.

Gimme, gimme, gimme, food!

Sing one more time!

Gimme, gimme, gimme, gimme, gimme.

Gimme, gimme, gimme, food!

Say, what have we got?

Chicken/salad/hamburgers/rice.

Ice-cream/chocolate/apple pie.

Gimme, gimme, gimme, gimme, gimme.

Gimme, gimme, gimme, food!

What food?

Meatballs/ potatoes/ pizza/ fish.

Strawberries/ cherries/ oranges and grapes.

Gimme, gimme, gimme, gimme, gimme.

Gimme, gimme, gimme, food!

Break it down!

Food, we want food!

Food, we want food!

Gimme, gimme, gimme, gimme, gimme.

Gimme, gimme, gimme, food!

3. MY HOUSE

Text & musik: Tomas Hirdman

G D Em C

My house, this is my house,
my house, this is my house

G D Em C G D Em C

my house has a **bedroom**, that's where I **sleep**

G D Em C G D Em C G D Em C

my house has a **kitchen** / that's where I **eat**, that's where I **eat**

G D Em C G D Em C

My house has a **living room** / I love that place

G D Em C G D Em C G D Em C

I look in the mirror and I see my face, and I see my face

Cmaj Hm7 Am D

my house has a **window** / **where I can look out**

Cmaj Hm7 Am D11, D7

I see one million / stars in the sky

G D Em C

my house, this is my house

my house, this is my house...

4. TRAVEL

Text & musik: Tomas Hirdman

F#m

Get on up everybody -get on up everybody

Pack your bags and tidy up - Pack your bags and tidy up

H7

Today we're going far away- Today we're going far away

G#7

C#7

before we leave there's one thing I must say

(E) F#m

Have you got your ticket?

(E) F#m

Have you got your passport?

(E) F#m

Have you got your toothbrush

(E) F#m E F#m

Have you got your mobile phone?

Hurry up everybody / -Hurry up everybody

Run run run everybody run - Run run run everybody run

the train is leaving four(4) o'clock / -the train is leaving four(4) o'clock

wait a minute everybody just stop

Have you got your ticket?

Have you got your passport?

Have you got your toothbrush

Have you got your mobile phone?

5. THE SHOPPING SONG

Text & musik: Tomas Hirdman

Hela riffet: Em. Innan varje vers: G

- Can I help you?
- Yes you can, I want to buy a present for a man
- Oh I see, what would you like?
- I don't know-something nice
- Maybe a dress, maybe a hat?
- How much is this? How much is that?
- This is expensive, this is cheap,
this is somewhere in-between

I want to buy, I want to buy more

I want to buy, I want to buy the whole store but you got to have some money

- Can I help you?
- Yes sir! I want to by a present for a girl
- Oh I see, what would you like?
- I don't know-something nice
- Maybe a car, maybe a cat?
- How much is this? -how much is that?
- This is expensive, this is cheap, this is somewhere in-between

I want to buy, I want to buy more

I want to buy, I want to buy the whole store but you got to have some money

- Children!
- What!!?
- Do you know what you got to have?
- Money!!
- Correct, In this world you can't survive without, without... – Money!!

6. THE BIRTHDAY SONG

Text & musik: Tomas Hirdman

G D11

Happy birthday

G D11

happy birthday

H7 Em

happy birthday

Am D7 G

-this is your day

G

Today is a special day (Today is a special day)

G

today we want to celebrate (today we want to celebrate)

G

the only thing we want to say (the only thing we want to say)

H7 Em Am D7 G

is happy birthday -this is your day

G D11

hip hip-hooray!!

G D11

hip hip-hooray!!

H7 Em Am D7 G

hip hip-hooray!! -this is your day

7. FRIENDS

Text & musik: Tomas Hirdman

E H A H

ah ah ah ah

E H A H

we all need a friend

E H A H

someone that can understand

E H A H E

when you are **happy** and when you're **sad**

E H A H

ah ah ah ah

it can be anyone / can be a pet or your Mum

a **friend** can be so many different things

ah ah ah ah

F#m H7 G#7 C#m

it's nice to be alone but not all the time

F#m H7 E

sometimes you want to share , and then you need a friend

E H A H

ah ah ah ah

H A H E

everybody needs a friend

8. OUTDOORS

Text & musik: Tomas Hirdman

F F/E Dm Dm/C Bb Bb/A Gm C

Na na na na na na. Na na na na na na

F F/E Dm Dm/C Bb Bb/A C F

Na na na na na na Na na na na na na

F F/E Dm Dm/C Bb Bb/A Gm C

we're going on a hike / winter, spring and summertime

F F/E Dm Dm/C Bb Bb/A C F

we see the trees -so high! / birds are singing in the sky

A7 Dm A7 Dm

we are climbing the mountain / over stock and stone

C7 F G7 C

we are going down the valley / we don't want to go home!

we're going on a hike / winter, spring and summertime

we see the clouds -up high / sun is shining in the sky

we are climbing the mountain / over stock and stone

we are going down the valley / we don't want to go home!

F Dm Bb C F Dm

A FROG! AN OWL! A BIG GREEN CROCODILE! A MOUSE! A GOOSE!

Bb C F

and a really giant MOOSE!!!

F F/E Dm Dm/C Bb Bb/A Gm C

Na na na na na na. Na na na na na na

F F/E Dm Dm/C Bb Bb/A C F

Na na na na na na Na na na na na na

B Gm C F

We are going on a hike (x3)

9. THE WEEK

Text & musik: Tomas Hirdman

C

B6 C

C

B6 C

C B6 C

F F/E F/D G

C B6 C

F F/E F/D G

Am F

D

E

Monday - and the week begins.

Tuesday - then I play with my friends.

Wednesday - don't know what to do.

Thursday - going home with you.

Friday - the week is done!

Saturday and Sunday... then I wait for Monday.

Monday, Tuesday, Wednesday,

Thursday, Friday, Saturday, Sunday. (X4)

Monday - and the week begins.

Tuesday - then I play with my friends.

Wednesday - don't know what to do.

Thursday - going home with you.

Friday - the week is done!

Saturday and Sunday... then I wait for Monday.

10. WHAT I LIKE

Text & musik: Tomas Hirdman

D C D D C D F

D C

D C

D C D

This is what, this is what I like. This is what, this is what I like

This is what, this is what I like. This is what, this is what I like

I like red / I like green.

I like to watch things on a screen.

I like fish / I like cats / I like this /and I like that.

I like mum / I like dad.

I like to feel a little sad.

I like cookies on a shelf / I like you/

I like myself

This is what, this is what I like. This is what, this is what I like.

This is what, this is what I like. This is what, this is what I like.

This is what I like

This is what I like

This is what I like

This is what I like

Yeah! Yeah! Yeah! Yeah!

I like red / I like green.

I like to watch things on a screen.

I like fish / I like cats / I like this /and I like that.

I like mum / I like dad.

I like to feel a little sad.

I like cookies on a shelf / I like you/

I like myself.